



# SOMMAIRE



**Les artistes en Côte d'Ivoire**  
Acteurs de guerre et de paix  
*Pages 8 à 11*



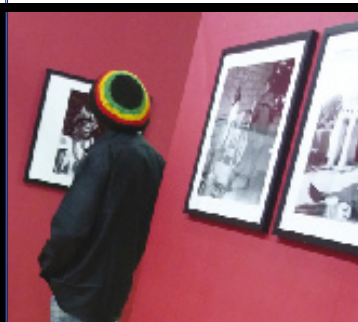
**La webtv au service de la créativité africaine**  
Nouvel outil d'Artisttik Africa  
*Page 12*



**Dossier échanges Nord-Sud**  
Comédiens, danseurs, musiciens ou plasticiens créent ensemble  
*Pages 8 à 31*



**Mobilisation pour les « sans papiers »**  
Les artistes en première ligne  
*Pages 18 à 21*



**Les 8<sup>èmes</sup> Rencontres de Bamako**  
Vues de l'intérieur  
*Pages 24 à 27*



**La parole des femmes s'impose**  
Sur les tréteaux du Festhef  
*Pages 28 à 30*



**Dossier Les arts dans la rue**  
Au Bénin, au Burkina Faso et en Côte d'Ivoire  
*Pages 34 à 39*



**Le grand retour du Polyrythmo**  
Ce groupe dont Fela était fan  
*Page 42 et 43*



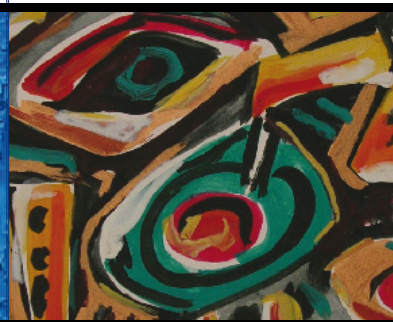
**Henri Dikongué**  
Loin et proche de son Cameroun  
*Pages 44 et 45*



**Marie Ndiaye**  
Prix Goncourt - polémique  
*Pages 46 et 47*



**Nouvelle inédite**  
« Le coq dandy »  
de Florent Couao Zotti  
*Pages 48 et 49*



**La critique d'art en lettres majeures**  
Selon le Pr. Yacouba Konaté  
*Page 50*



Arts plastiques

# Destination Staton g

L'art exprime bien plus que des mots et nous emmène parfois bien plus loin qu'à destination ! Ce pourrait être la conclusion d'un échange artistique international qui eu lieu au Centre Soleil d'Afrique de Bamako. Machine arrière sur les grandes lignes d'une collaboration Nord-Sud fructueuse...

► Harald Schole\*

Un matin, les habitants du district ACI 2000 de Bamako ont été bien étonnés de découvrir dix-huit banderoles accrochées à la façade d'un bâtiment encore en construction. On pouvait y lire des textes en français, en bambara et en néerlandais. Dans une profusion de symboles et de couleurs, les artistes avaient représenté à leur façon ce proverbe malien : « Ce que la barbe dit le jour, le pagne l'a décidé la nuit ». Ils donnaient ainsi leur interprétation de l'éternel débat sur les relations homme-femme un sujet socioculturel d'actualité dans le monde entier, au Mali comme ailleurs. D'ailleurs, les commentaires des passants allaient bon train : « Mais, bien entendu, les femmes ont le dernier mot », « C'est évident qu'on vit en harmonie », « Et au final, ce sont nous les femmes qui devons tout faire. » Ces banderoles étaient l'œuvre de 18 artistes du Mali, du Bénin, du Togo et des Pays-Bas. Elles représentaient le résultat – parmi d'autres - du



photo : Harald Schole

# gare Mali

programme d'échanges culturels « Station Gare Mali » organisé au Centre Soleil d'Afrique de Bamako (voir ci-dessous).

Ce projet artistique international visait à explorer de nouvelles orientations artistiques, en s'appuyant sur la coopération entre artistes d'origines et de cultures différentes. Ensuite, il était important de montrer au public les résultats de cette coopération en franchissant les murs du Centre Soleil d'Afrique. Sortir dans les rues et rechercher les possibilités d'associer l'art et l'architecture. Cette envie de présenter au voisinage les activités qui avaient eu lieu à l'intérieur du Centre peut être vue comme une tentative de sensibilisation du public à l'art. Enfin, l'objectif de Station Gare Mali était également de proposer aux artistes un podium et un espace de travail qui dépassent leur cadre habituel, de leur proposer un art sans frontières.

Les artistes responsables des ateliers ont cherché des points de départ communs qui laissent libre cours à la créativité des artistes tout en respectant leur diversité culturelle. En travaillant de cette manière, ils n'étaient pas assurés d'obtenir des résultats harmonieux, mais cela faisait partie du jeu. Le soutien d'Arts Collaboratory a été d'autant plus apprécié, en dépit de toute certitude concernant les résultats, sachant à quel point les organismes bailleurs préfèrent savoir à l'avance à quoi s'attendre.

## Des proverbes

Pour les ateliers du Centre Soleil d'Afrique à Bamako, trois points de départ ont été retenus : « les proverbes maliens », « l'art en relation avec l'architecture » et « une interaction avec le public ». D'un point de vue philosophique, les proverbes sont la réponse à des situations du quotidien. La discussion sur le proverbe « Ce que la barbe dit le jour, le pagne l'a décidé la nuit » (une variante homme-femme du dicton « ce que femme veut, Dieu veut ») fut intense et passionnée. Cet atelier, a donné naissance à dix-huit œuvres très différentes, mais se rapportant toutes au proverbe. Ces œuvres ont été par la suite accrochées au mur extérieur de l'immeuble en construction situé en face du Centre Soleil d'Afrique. Les passants s'arrêtaient, regardaient et réagissaient spontanément.

## Une métamorphose

La relation entre l'art et l'architecture et une interaction avec le public, ont contribué à transformer le Centre Soleil et son voisinage en une superbe gare ; une « gare ferroviaire » avec tout le brouhaha et l'animation qui caractérisent ce genre de lieu. A travers cette exposition, la métaphore de la gare de chemin de fer est devenue réalité. Un lieu très animé où s'entassaient marchandises et personnes, où les gens se rencontrent et discutent de tout : des marchandises, de la situation de la famille et de la politique.

## Un trésor d'inventivité

Hama Goro dirige le Centre Soleil d'Afrique depuis plus de dix ans, un véritable exploit si l'on considère la complexité des conditions en Afrique. Depuis sa création en 1999, celui-ci est installé dans un bâtiment sans prétention au bord d'une route poussiéreuse du district ACI 2000, un quartier de Bamako-Ouest actuellement en pleine expansion. Lorsque l'on côtoie de près les artistes africains, l'on se rend compte que les concepts de « cradle to cradle » et de « design inventif » – autrement dit : l'usage innovant de matériaux sommaires – très en vogue en Europe, représentent ici une façon de travailler appartenant à la sagesse de tous les jours. En ce sens, les ateliers sont un exemple de la façon dont on peut enrichir et étendre les considérations sur l'art. Par ailleurs, l'exposition montre comment les artistes, avec beaucoup d'inventivité et un effort commun, ont réussi à transformer les locaux du Centre Soleil d'Afrique en une extraordinaire Station Gare Mali, vivante et variée.

Le Centre Soleil d'Afrique est une association d'artistes maliens dont l'objectif global est de promouvoir les arts visuels au Mali et d'améliorer les conditions de travail et de vie des jeunes artistes. Des formations, ateliers, débats et résidences y sont organisés régulièrement, autour des différentes disciplines des arts plastiques : peinture, photographie, sculpture, multimédia, etc.

Info : [www.soleildafrique.org](http://www.soleildafrique.org)

Note : \*Harald Schole est critique d'art et curateur indépendant d'expositions.